



**"GAKUEN K"**

**RUTA: IZUMO KUSANAGI**

**PARTE 30: PLANES DE VACACIONES DE INVIERNO**

**TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD**

Saya: (Me alegro de haber podido mantener mi ranking de prueba, de alguna manera... Pero, en lugar de los resultados de mi prueba, en realidad estoy mucho más preocupada por Kusanagi-san... No he logrado contactarlo desde ese día en que se enojó... De todos modos, debería darme prisa y reunirme con él tan pronto como pueda.)

Kukuri: ¿Qué te tiene mirando al vacío?

Saya: ¡Eh, nada! Sólo estaba pensando en algunas cosas

Kukuri: Bueno, supongo que no hay nada que hacer al respecto. Es decir, las vacaciones de invierno están justo en el horizonte.

Saya: (Cierto, ya son las vacaciones de invierno... Espera, ¿el club sigue funcionando durante las vacaciones? Si no es así, eso significa que pasaré menos tiempo con él...)

Izumo: Oh, eso fue rápido.

Saya: ¡Kusanagi-san!

Izumo: Se siente como si hubiera pasado mucho tiempo. Si no me equivoco, ¿tus resultados no salieron hoy? ¿Cómo te fue?

Saya: ¡Lo hice! Me las arreglé para mantener mi clasificación, de alguna manera.

Izumo: Ya veo. Me alegra saber que te fue bien.

Saya: (Él está actuando como de costumbre... Eso es un alivio.)

Izumo: Entonces, estaba planeando salir a buscar suministros. ¿Quiere venir?

Saya: ¡Claro!

Izumo: Ahora que terminaron las pruebas, supongo que serán las vacaciones de invierno, ¿verdad?

Saya: Um, ¿el club todavía funciona durante las vacaciones? Aunque... es un poco extraño preguntarse ya que es ex alumno.

Izumo: Está bien. Se ejecuta durante todo el año. Además, es culpa de Totsuka por no contarte nada. Todavía tengo que confirmar los detalles con él, pero se acerca una fiesta de Navidad.

Saya: Ya veo. Se acerca la Navidad... ¡Estoy deseando ver qué tipo de fiesta será!

Izumo: Y, bueno... Podríamos ir juntos a visitar el santuario para el Año Nuevo. Tal vez golpee un mochi o algo así. Hay esto y aquello y un montón de cosas.

Saya: ¡Ya veo!

Saya: (Lo que significa que en realidad lo veré mucho. ¡Eso me hace muy feliz!)

Kusanagi: Está bien. Esa debe ser la última de las cosas. Está oscureciendo, así que volvamos.

Saya: (De alguna manera, estoy muy nerviosa por preguntarle sobre sus planes para las vacaciones de invierno... Y siento que no tendré la oportunidad de preguntarle sobre eso una vez que regresemos al salón del club. Debería aprovechar la oportunidad para hacerlo ahora.)

Saya: Kusanagi-san, sobre las vacaciones de invierno...

Opción 01: ¿Tienes algún plan?

Saya: ¿Tienes otros planes además de las cosas del club?

Izumo: Hmm... Bueno, supongo, ¿tarea? Habrá una mayor afluencia.

Saya: ¿Sería difícil para ti hacer tiempo para que podamos ir juntos a algún lugar?

Izumo: ¿Ir juntos a algún lugar?

Saya: Sí.

Izumo: Sí. Puede ser bastante difícil para mí hacer tiempo con toda esa tarea.

Saya: Ya veo... Supongo que eso es todo entonces...

Opción 02: Yo también quiero salir contigo.

Saya: Um, quiero ir a algún lado contigo. Cualquier lugar cercano también funciona, así que...

Izumo: ¿Conmigo? ¿Solos...?

Saya: Sí. ¿Puedo?

Izumo: Sí, por supuesto... Me encantaría no hacer nada más, pero últimamente ha habido mucha tarea... Lo siento. Creo que será difícil hacerlo hasta que se aclare la tarea.

Saya: Ya veo... Entonces, si logras terminarlo...

Izumo: ¡Oh, vaya! Olvidé que tenía algo importante que hacer. Lo siento, pero tendrás que regresar primero.

Saya: ¡Ah, Kusanagi-san!

Saya: (Kusanagi-san...)

Mikoto: Me siento como en casa.

Izumo: Ah, Mikoto. ¿Estás solo? Bueno, supongo que los demás están todos divididos por los resultados de sus pruebas.

Izumo: Oye, estoy cerrando por el día. ¿Te apetece una copa juntos?

Mikoto: Claro. Pero... eso es raro, viniendo de ti.

Izumo: Estoy de humor para beber en silencio.

Izumo: (Está bien ahora, ¿no? Hasta que el polluelo se convierta en un cisne... Esa era la promesa. Es hora de terminar con esto; por su bien, ¿no?)